

# 以感性的呼唤维护母语茁壮成长

杨德昌

我总以为维护母语的话题，只有《联合早报》提出来讨论，想不到《海峡时报》言论版近来也发表了不少类似文章，例如5月23日的《年轻新加坡人与母语脱节》(Young Singaporeans losing touch with Chinese language)。

令我惊讶的是，此文在《海峡时报》网上论坛引起广泛讨论，它是当天获得最多评论的文章。笔者的回应文章《以感性而非纯理性看待母语》(Mother tongue a matter of emotion, not intellect)，刊于5月29日的《海峡时报》言论版，也是当天获得最多评论的文章。

一位读者在6月3日的《海峡时报》言论版以“教孩子实际运用中文”(Teach children practical use of Chinese)为题回应我的文章。文章写道：“汉字有五千年历史，是我的文化的一部分。要知道我的根和血统，我需要掌握中文。”

原来大多数受英语教育的新加坡华人热爱母语，这是令人欣喜鼓舞的事。他们对母语的发展起着举足轻重的力量，因为新一代是母语和文化的传承者。

笔者在文章里指出：为什么年轻的新加坡人与母语脱节？答案就在于实用主义(Pragmatism)。他们认为与其把时间花在母语，不如用在其他科目。“只要英语就行”(Just English will do)的文化思维在我国已根深蒂固。母语是文化身份的认同，人们必须掌握母语，欣赏它的美，从而提高文化和社会素养。

文中也提到，新加坡的华人应该仿效马来社群，他们自觉地维护马来文母语。我观察到我的马来朋友，除了在社交场合讲英语，马来语是他们共同的语言。我有一位马来专业人士的业务伙伴，他总是随身携带马来文报章《每日新闻》(Berita Harian)。由于我的生活和工作浸濡在英语环境，我许下承诺每天阅读《联合早报》。新加坡华人应该做同样的努力，支持《联合早报》。

一位英文读者，以“elegiacally”之名在《海峡时报》网上论坛回应我的文章，道出以下隐忧：“我是年轻一代的一分子，令我伤心和感慨的是，我的大多数在工作和大学或其他大专高等学府的朋友，不能说或写中文，其中大部分不喜欢华文科，即使是那些在中学修读高级华文的，华文水准也大不如前……我在一个稀有场合尝试讲华语，却被我的朋友无情地戏弄。此外，我在教中学生补习时，也意识到忽略母语

情况越来越糟。看了我的中二补习生的华文作文，很多词句不会写，她只能用汉语拼音填上。”

我们应怎样才能扭转乾坤，让母语茁壮成长？

许多国人看待母语时，只沉醉于理性，忘了感性。我们应激发国人感性的呼唤，让新加坡的华人领悟到，我们是谁！

沈睿祺在《一篇欠自己八年的作文》(5月4日《联合早报·言论》)的分享，令人感动：“我刚从香港回国，结束了与香港大学牙科学院学生的交流……这次的交流会是我中学后第一次讲那么多的普通话……我终于领悟到：我热爱华文，热爱华族，因为这是我的根！”

沈睿祺以感性的呼唤认同母语，让人看到母语的希望，也是新一代的楷模。

推广母语必须务实。建国总理李光耀先生在《我一生的挑战：新加坡双语之路》指出，我国的双语政策是务实的，大约百分之五至十的人口精通双语，百分之五十是功能双语，能听、看、写母语，但未达第一语言水准。其他人的母语，只能达到较低的实用水平。

我们应把《联合早报》读者群扩大到热爱母语的英校生。除了满足达华文第一语言水准读者，我建议增设《联合早报》第二语言版，找出他们的需求，量身定做，使用浅白语言，以创新的方式吸引他们看《联合早报》。

新加坡应可效仿法国文化协会(Alliance française)的模式，成立我们自己的语言与文化机构，以宏观的角度和政策维护、推广母语与文化。它可以协调相关的文化团体和华社组织，整合资源，分享信息，相辅相成。它规范和审议母语的标准，培养文化人才。它与教育部配合，扩大与海外华文教育学府的学生交流计划，使学生浸濡母语环境，像沈睿祺那样，领悟到华人能说母语是非常骄傲的。这浸濡课程应推行到中学，甚至小学，让学生从小情系母语和文化。

大多数受英语教育的华族热爱母语，说明我国双语政策的成功。除了新加坡，没有一个国家有中英兼备的双语环境。英语的独占鳌头，无可避免地使母语面临严峻考验，若能成立上述机构，无疑将振奋人心，表明各方正视母语面临的挑战，并设法力挽狂澜，维护母语茁壮成长。